

C-788/21. sz. ügy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem

A benyújtás napja:

2021. december 17.

A kérdést előterjesztő bíróság:

Retten i Esbjerg (Dánia)

Az előzetes döntéshozatalra utaló határozat kelte:

2021. december 16.

Felperes:

Skatteministeriet Departementet

Alperes:

Global Gravity ApS

RET TEN I ESB JERG (ESBJERGI BÍRÓSÁG)

JEGYZŐKÖNYV

2021. december 16 [omissis].

[omissis]

Skatteministeriet Departementet

[omissis]

kontra

Global Gravity ApS

[omissis]

TÉNYÁLLÁS

Az ügy tárgyát az képezi, hogy az alperes Global Gravity ApS által kifejlesztett (TubeLock néven ismert) csőszállító-rendszert (Tubular Transport Running System [TTRS]) alumíniumból készült áruként a 7616 99 90 99 vámtarifaalszám alá vagy konténerként a 8609 00 90 00 vámtarifaalszám alá kell-e besorolni.

A szállítórendszert a csövek különböző szállítási módok (teherautó, vasút és hajó) igénybevételével a csőgyártóktól az olaj- és gázfúró tornyokig történő, átcsomagolás nélküliállításának biztonságos módszereként alkalmazzák.

A rendszer több alumínium emelőprofilból, emelőprofilonként két (jobb és bal) acél emelőrúdból és emelőprofilonként a rögzítésükre szolgáló két M20-as acélsavarból áll. Az emelőprofilok alumíniumgerenda alakúak, és egy adott csőátmérőhöz illő, több bölcöszerű bemélyedéssel rendelkeznek. A csövek bemélyedésekbe történő behelyezését követően a csövek tetejére egy emelőprofil kerül, amelyre újabb réteg helyezhető el. A két emelőrúd mindegyike egy-egy fűzőlyukkal rendelkezik, amelyeken hevedert vezetnek át a szállítórendszer szállítóeszköztől való elmozgatásakor. A rendszer erős szerkezetű többszöri használatot tesz lehetővé.

A rendszert minden alkatrészével együtt importálják, de a behozatal időpontjában nincsen összeszerelt állapotban.

Amikor a TubeLock® szállítórendszer nincs használatban (azaz nincsenek benne csövek), szétszerelhető és szállítódobozban tárolható, így kevés helyet foglal el.

A Global Gravity ApS által a TubeLock®-ról készített katalógust **az iratanyag 1–3. melléklete** tartalmazza. A katalógus – például az 1. melléklet 4. oldalán, a 2. melléklet 5. és 7. oldalán, valamint a 3. melléklet 21. oldalán – számos képet tartalmaz a TubeLock termékről.

A Global Gravity ApS 2014. február 28-án a TubeLock® tekintetében kötelező érvényű tarifális felvilágosításról szóló határozat meghozatala iránti kérelmet nyújtott be az akkori SKAT-hoz (jelenleg Skattestyrelsen [dán adóhivatal, Dánia]).

A dán adóhivatal 2014. augusztus 15-i határozatában megállapította, hogy a TubeLock®-ot alumíniumból készült áruként a 7616 99 90 99 vámtarifaalszám alá kell besorolni.

A Global Gravity ApS 2014. november 3-án a dán adóhatóság határozata ellen fellebbezést terjesztett a Landsskatteretten (nemzeti adóügyi bizottság, Dánia) elé. Az alperes a fellebbezésben előadta, hogy álláspontja szerint a TubeLock®-ot konténerként a 8609 00 90 00 vámtarifaalszám alá kell besorolni.

A nemzeti adóügyi bizottság 2019. december 2-i határozatában megállapította, hogy a TubeLockot a 8609 00 90 00 vámtarifaalszám alá kell besorolni az alábbi indokok alapján:

„Az ügy tárgyat olyan rendszer képezi, amely csöveknek a gyártás helyéről a felhasználás helyére történő, átcsomagolás nélküli szállítását szolgálja. A rendszer erős szerkezete a többszöri használatot tesz lehetővé.

A nemzeti adóügyi bizottság a szállítórendszer objektív tulajdonságai és jellemzői alapján úgy véli, hogy a szállítórendszer a konténerek Kombinált Nomenklatúra 8609 vámtarifaszáma alatt szereplő és a Kombinált Nomenklatúra magyarázatában meghatározott fogalmába tartozik. Az, hogy a szállítórendszer mint olyan nincs felszerelve szerelvényekkel, nem jelenti azt, hogy a szállítórendszer ne tartozna a konténerek Kombinált Nomenklatúrában és a Kombinált Nomenklatúra magyarázatában meghatározott fogalmába. E tekintetben kiemelendő, hogy az emelőrudak olyan fűzőlyukkal rendelkeznek, amelyen hevedert vezetnek át, megkönnyítve a szállítórendszer mozgatását és szállítóeszközhöz való rögzítését.

A bizottság úgy véli, hogy a szállítórendszert úgy állítják elő, hogy az emelőprofilok és az emelőrudak csak összeszerelve működjenek csőszállító-rendszerként, ezért az alkatrészek külön-külön nem használhatók.

A fentiekre tekintettel a bizottság úgy véli, hogy a szállítórendszert a behozatal időpontjában összeszerelésen konténernek kell minősíteni.

A szállítórendszert ezért a 2. a) általános szabály szerint a 8609 KN-kód alá kell besorolni.

A bizottság ezért úgy véli, hogy a szállítórendszert a 8609 00 90 00 KN-kód alá kell besorolni: Konténer (beleértve a folyadék- és gázszállításra alkalmasat is) egy vagy több szállítási módra különlegesen kialakítva és felszerelve: Más.”

A felperes Skatteministeriet Departementet (adóügyi minisztérium osztálya, Dánia) 2020. február 28-án kelt keresetlevelében a Skatteforvaltningsloven (dán adóigazgatási törvény) 49. §-a alapján keresetet nyújtott be a nemzeti adóügyi bizottság 2019. december 2-i határozata ellen.

A felperes azt állítja, hogy a „TubeLock”-ot a 7616 99 90 99 vámtarifaalszám alá kell besorolni.

Az alperes azzal érvel, hogy a keresetet el kell utasítani.

JOGALAP

A vámtarifaszám szövege

7616 99 90 99 vámtarifaalszám

Az Unió Közös Vámtarifája (TARIC) 76. árucsoportja foglalkozik az alumíniummal és az alumíniumból készült árukkal.

A 7601–7615 vámtarifaszám alá alumíniumból készült egyes különféle áruk tartoznak, például az ötvözetlen alumínium, az alumíniumhuzal stb.

A 7616 vámtarifaszám olyan gyűjtő jellegű vámtarifaszám, amely az „alumíniumból készült más árucikket” foglalja magában.

A 7616 10 alszám alá számos különleges áru, például alumíniumszög, széles fejű, rövid szög stb. tartozik.

A 7616 99 90 alszám a „más” árucikkekre vonatkozik, és a következőképpen szól:

„7616 99 90	--- Más:
	----- kézi készítésű:
7616 99 9091	--- Alumíniumradiátorok és ezen radiátorok alkatrészei vagy szerelvényei függetlenül attól, hogy ezek nagyobb egységekbe vannak-e összeszerelve 6%
7616 99 90 99	---- Más 6%
	--- Más:
7616 99 90 10	---- Peremek, karimák és egyéb rögzítő, összekötő, befogó és távtartó eszközök, bizonyos típusú repülőgépekben kerülnek felhasználásra
7616 99 90 15	---- Méhsejt alakú alumínium hasábok, repülőgép-alkatrészek gyártásához
7616 99 90 20	---- »Gyorsváltó« készülék, amely személyszállító repülőgépek teherszállítóvá alakítására szolgál és viszont, bizonyos típusú repülőgépekben történő felhasználásra 6%.
7616 99 90 25	---- Fémezett film:
	- legalább nyolc réteg, legalább 99,8% tisztaságú

	alumíniumból (CAS RN 7429-90-5), - alumíniumrétegenként legfeljebb 3.0-ás optikai sűrűséggel, - minden alumíniumréteget egy gyantaréteg választja el, - PET-hordozófilmen, és - legfeljebb 50 000 méter hosszú tekercsekben 6%
7616 99 90 30	---- Változó vastagságú lapok és lemezek, szélességük legalább 1200 mm, bizonyos típusú repülőgépekben történő felhasználásra
7616 99 90 60	---- Korong (céltárgy) molibdén-szilikidből:
	- legfeljebb 1 mg/kg nátriumot tartalmaz és - réz vagy alumínium alapra szerelt 6%

7616 99 90 70	---- Összekötő komponensek helikopter farokrotor-tengelyének gyártásához 6,5%
7616 99 90 77	---- Televízióállvány-lábazat, a televíziókészülék szekrényének/házának rögzítését és stabil helyzetét biztosító konzollal is 6,5%
7616 99 90 91	---- Alumíniumradiátorok és ezen radiátorok alkatrészei vagy szerelvényei függetlenül attól, hogy ezek nagyobb egységekbe vannak-e összeszerelve 6%
7616 99 90 99	---- Más 6%”

8609 00 90 00 vámtarifaalszám

A TARIC 86. árucsoportja a következő címet viseli:

„Vasúti mozdonyok vagy villamos-motorkocsik, sínhez kötött járművek és alkatrészeik; vasúti vagy villamosvágány-tartozékok és -felszerelések és alkatrészeik; mindenféle mechanikus (beleértve az elektromechanikusat is) közlekedési jelzőberendezés.”

A 8601–8608 vámtarifaszám alá különféle áruk, például mozdonyok, munka- és szervizgépek stb. tartoznak.

A 8609 vámtarifaszám a következőképpen szól:

„8609	Konténer (beleértve a folyadékszállításra alkalmasat is) egy vagy több szállítási módra különlegesen kialakítva és felszerelve:
8609 00 10 00	- Konténer, sugárzást gátló ólomtetővel, radioaktív anyagok szállítására (Euratom) 0
8609 00 90 00	--- Más”

A Vámigazgatások Világszervezete (VV) nómenklatúrájának magyarázó megjegyzései.

A VV nómenklatúrájának magyarázó megjegyzései a 7616 vámtarifaszámmal kapcsolatban a következő megjegyzéseket tartalmazzák:

„Ide tartozik valamennyi alumíniumáru, **kivéve** azokat, amelyeket a XV. Áruosztályhoz tartozó Megjegyzések (1) bekezdése tartalmaz, továbbá azokat, amelyeket jelen árucsoport más vtsz., vagy amelyeket a **82. vagy 83.** vagy valamely más **Árucsoport** részletesebben meghatároz.” (kiemelés az eredetiben)

A VV nómenklatúrájának magyarázó megjegyzései a 8609 vámtarifaszám tekintetében a következőképpen szólnak:

„Ezek a konténerek olyan gyűjtőcsomagolásra alkalmasak, amelyeket kimondottan arra szántak és úgy szereltek fel, hogy egy vagy több szállítási móddal (pl. közúti, vasúti, vízi vagy légi) történő fuvarozásra alkalmasak legyenek. Ezeket a kezelésük és a szállítójárművön, repülőgépen vagy hajón történő rögzítésük megkönnyítése érdekében szerelvényekkel (kampókkal, karikákkal, gurítókerekekkel, alátámasztókkal, stb.) látják el. Ilyen módon újracsomagolás nélkül az áruk »háztól-házig« történő szállítására alkalmasak és erős szerkezetük miatt többször felhasználhatók.

A legismertebb típus, amely fából vagy fémből készül, ajtókkal vagy elmozdítható oldalakkal ellátott nagy tartály.

A szállítótartályok ismertebb típusai közé tartoznak:

- (1) Bútorszállító tartályok.
- (2) Gyorsan romló élelmiszerek és áruk szállítására szolgáló hűtőtartályok.
- (3) Folyadékok vagy gázok szállítására szolgáló (általában hengeres) tartályok. Ezek a tartályok **csak** akkor tartoznak e vtsz. alá, ha olyan alátámasztásuk van,

amely alkalmassá teszi arra, hogy bármilyen típusú szállítóeszközre vagy vízijárműre rászereljék; más esetben ezeket anyaguk szerint kell osztályozni.

(4) Nyitott tartályok szén, érc, kockakő, téglá, tetőcserép, stb. ömlesztve történő szállítására. A kirakodás megkönnyítésére ezeknek gyakran felcsapható fenéklapjuk vagy oldaluk van.

(5) Különleges típusú tartályok bizonyos fajta áruk részére, különösen a törékeny áruk, mint az üvegáruk, agyagáruk, stb. vagy élő állatok szállítására alkalmasak.

A konténerek befogadóképessége rendszerint 4-től 145 m³-ig terjed. Egyes típusok kisebbek is lehetnek, de rendszerint nem kisebbek 1 m³-nél.

Nem tartoznak ide:

(a) ládák, rekeszek, amelyeket bár az áruk »háztól-házig« szállítására terveztek, de nincsenek a fent leírt módon különlegesen felszerelve oly módon, hogy a szállítójárművön, repülőgépen, hajón rögzíthetők legyenek; ezeket anyaguk szerint kell osztályozni;

(b) közúti járművekhez a trélerek (amelyeket elsősorban közúti járműhöz szántak, de úgy tervezték, hogy vezetősínnel ellátott különleges vasúti kocsikon történő szállításra alkalmas legyen: 87.16 vtsz.).” (kiemelés az eredetiben)

A FELEK ÁLTAL ELŐADOTT ÉRVEK

A felperes által előadott érvek

A dán kormány álláspontja szerint a (TubeLock néven ismert) szóban forgó terméket a 7616 99 90 99 vámtarifaalszám alá kell besorolni.

A TubeLock nem sorolható be a 8609 00 90 00 vámtarifaalszám alá

A termékeknek a 8609 vámtarifaszám valamely alszáma alá történő besorolásához – a vámtarifaszám szövege alapján – két feltétel teljesülése szükséges. Először is, az adott terméknek konténernek kell lennie. Másodszor, olyan konténernek kell lennie, amely egy vagy több szállítási módra van különlegesen kialakítva és felszerelve.

A dán kormány álláspontja szerint a TubeLock e feltételek egyikének sem felel meg, ezért a TubeLock nem sorolható be a 8609 00 90 00 vámtarifaalszám alá.

A TubeLock nem konténer

A „konténer” szó természetes nyelvi értelmezéséből következik, hogy ahhoz, hogy valamely terméket konténerként lehessen jellemezni, annak egy vagy több más tárgy, vagy folyadék befogadására kell alkalmasnak lennie. Ez azt jelenti, hogy a konténernek szükségszerűen olyan szilárd anyagból készült aljjal és oldalfalakkal kell rendelkeznie, amelyek alkalmasak arra, hogy magukba zárják a konténerben tárolandó tárgyat vagy folyadékot.

E szó értelmezését alátámasztja, hogy a nómenklatúra angol nyelvű változata a „container” szót használja. Ez a szó a nómenklatúra dán változatának vámtarifaalszámában a „godsbeholder” [árukonténer] szó után zárójelben szerepel, ezzel jelezve, hogy a két szó szinonimaként használatos. Az angol „contain” szó a dán „indeholde” szóval fordítható. Ahhoz, hogy valamit konténerként lehessen jellemezni, annak tehát alkalmasnak kell lennie arra, hogy valami mást tartalmazzon (magába zárjon). A konténer a szó szokásos értelmében vett térfogat-kapacitással rendelkezik. A TubeLock – a fenti 1. pont szerint – több vízszintes emelőprofilból áll, amelyek acélból készült függőleges emelőrudakhoz vannak rögzítve. Az egy csőkészlethez szükséges emelőprofilok konkrét száma a csövek hosszától és vastagságától függ. Az emelőprofilok mindenesetre a csövek felületének csak egy töredékét fedik le, és a rendszer használatakor a beléjük helyezett csöveken kívül semmilyen más módon nem kapcsolódnak egymáshoz.

Mivel a TubeLocknak nincs szilárd anyagból készült alja vagy oldalfala, és az emelőprofilok a csövek felületének csak egy töredékével érintkeznek, a TubeLockról nem állítható, hogy a rendszer által rögzíteni kívánt csöveket tartalmazza vagy magába zárja. A TubeLocknak nincs belső térfogat-kapacitása, ezért nyelvi szempontból nincs értelme a TubeLockot konténerként jellemezni. A TubeLockot ehelyett olyan állványként vagy tartószerkezetként kell jellemezni, amely tartja – de nem tartalmazza vagy zárja magába – a csöveket.

Azt, hogy a TubeLock nem jellemezhető konténerként, a 8609 vámtarifaszámhoz fűzött magyarázó megjegyzések is alátámasztják, amelyek többek között úgy szólnak, hogy a leggyakoribb konténertípus fából vagy fémből készül, és ajtókkal vagy levehető oldalfalakkal felszerelt nagy dobozból áll. Közvetlenül ezután a magyarázó megjegyzések öt példát sorolnak fel a vámtarifaszám alá tartozó konténerekre. A felsorolás nem teljes körű. Ugyanakkor mind az öt példa olyan árukra vonatkozik, amelyek a bennük szállított terméket magukba zárják. Ezért a magyarázó megjegyzésekben szereplő példák felsorolása azt az álláspontot támasztja alá, hogy a vámtarifaszám nem a szokásos konténertípusoktól eltérő árucikkekre vonatkozik.

Az, hogy a konténerekre vonatkozó öt példa egyike a „ömlesztve történő szállításra” szolgáló „nyitott tartályok”, nem támasztja alá azt az álláspontot, hogy konténernek tekinthető az olyan árucikk, amely – a TubeLockhoz hasonlóan – nem zárja magába a szállítandó árut. A csomagolatlan árukra (szén, érc, kockakő, téglák, tetőcserép) adott példákból tehát egyértelmű, hogy olyan konténerekről van

szó, amelyek alja és oldalfala szilárd anyagból készült, de amelyek felül nem zártak.

Ezt kiemeli a példához kapcsolódó második pont is, amely úgy szól, hogy a szóban forgó nyitott tartályoknak „[a] kirakodás megkönnyítésére [...] gyakran felcsapható fenéklapjuk vagy oldaluk van” (itt dőlt betűvel szedve).

A 8609 vámtarifaszámhoz fűzött magyarázó megjegyzések mellett úgy szólnak, hogy a konténerek befogadóképessége rendszerint 4-től 145 m³-ig terjed, és hogy egyes típusok kisebbek is lehetnek, de rendszerint nem kisebbek 1 m³-nél. A magyarázó megjegyzések tehát azon a feltételezésen alapulnak, hogy az e vámtarifaszám alá tartozó konténerek ürtartalommal rendelkeznek. Azt, hogy a 8609 vámtarifaszám szerinti „konténer” szó kizárólag olyan, szilárd anyagból készült oldalfalakkal és aljjal rendelkező árukra vonatkozik, amelyek tárgyak vagy folyadékok tárolására alkalmasak, az is alátámasztja, hogy a Kombinált Nómenklátúra 73. áruosztályában – amely a vasból és acélból készült árucikkekre vonatkozik – a „Tartály, hordó, dob, konzervdoboz, doboz és hasonló edény, bármilyen anyag (a sűrített vagy folyékony gáz kivételével) tárolására, vasból vagy acélból, legfeljebb 300 liter ürtartalommal” tartalmú vámtarifaszám (7310 vámtarifaszám) szerepel. A vámtarifaszám szövegében szereplő összes példában ugyanakkor a konténer olyan árucikk, amelynek alja és oldalfala szilárd anyagból készült. A vámtarifaszám szövege emellett azon a feltételezésen alapul, hogy ahhoz, hogy az árucikket konténerként lehessen jellemezni, ürtartalommal kell rendelkeznie.

Az alperes – annak alátámasztására, hogy a TubeLockot tarifális besorolás szempontjából konténernek kell tekinteni – az Egyesült Államok nemzetközi kereskedelmi bíróságának a „platform konténerek” besorolására vonatkozó ítéletére hivatkozott. Az ítélet a Kombinált Nómenklátúra 8609 vámtarifaszámának értelmezését illetően nem köti az Európai Unió Bíróságát (vagy a dán bíróságokat). Az ítélet a jelen ügy szempontjából már csak ezért is irreleváns.

A fent említett ügy tárgyát képező platform konténerek is szilárd anyagból készült aljjal rendelkeztek, ezért semmiképpen sem hasonlók a TubeLockhoz.

A dán kormány álláspontja szerint az említett ítéletben szereplő „konténer” szónak a bármely olyan tárgyként való értelmezése, amely más tárgyak „korlátok között tartására: visszatartására vagy lefogására” szolgál, nem egyeztethető össze a szó általános nyelvi értelmével, és valójában annyira tág, hogy tarifális besorolás szempontjából konténernek minősülhet bármely olyan tárgy, amelynek célja, hogy a szállítás során más tárgyakat tartson. A dán kormány álláspontja szerint a 8609 vámtarifaszám egyértelműen nem rendelkezik ilyen tartalommal. A rend kedvéért azt is megjegyzendő, hogy az amerikai ügyben nem volt vitatott, hogy a szóban forgó platform konténerek egy vagy több szállítási módra vannak különlegesen kialakítva és felszerelve, ezért e tekintetben megfelelnek a vámtarifaszám szövegében meghatározott követelményeknek. Jelen esetben nem erről van szó.

Az előbbiekre tekintettel a dán kormány úgy véli, hogy a TubeLock nem jellemezhető a 8609 vámtarifaszámban szereplő fogalom értelmében vett konténerként, és már csak ezért sem sorolható a 8609 00 90 00 vámtarifaalszám alá.

A TubeLock nincs egy vagy több szállítási módra különlegesen kialakítva és felszerelve

A 8609 vámtarifaszám szövege úgy szól, hogy a vámtarifaszám alá tartozó konténereknek „*egy vagy több szállítási módra különlegesen kialakítottnak vagy felszereltnek*” kell lenniük.

Ezt a feltételt pontosítják a magyarázó megjegyzések, amelyek úgy szólnak, hogy ahhoz, hogy a konténer e vámtarifaszám alá tartozzon, szerelvényekkel kell rendelkeznie, amelyek megkönnyítik a mozgatását és a szállítóeszközhöz való rögzítését. Ilyen szerelvények például a kampók, karikák, gurítókerekek, alátámasztók stb.

A TubeLock emelőrúdjai a tetejükön olyan fűzőlyukkal rendelkeznek, amelyen lánc vezethető át.

Ez lehetővé teszi, hogy a TubeLockot daru segítségével fel lehessen rakodni például egy teherautóra vagy hajóra.

Az emelőrudak fűzőlyukai azonban nem szállítóeszközhöz való rögzítésre szolgálnak. A fűzőlyukakon átvezetett láncokat (ha vannak ilyenek) ezért egyszerűen a csövek felső rétegének tetejére kell helyezni, ahogyan az a TubeLock felhasználói kézikönyvében (3. melléklet, 17–18. oldal) is szerepel, amely szerint a csövek csomagolásakor a láncokat egyszerűen a csövek tetejére kell helyezni.

Ennek tükrében a Global Gravity ApS a nemzeti adóügyi bizottsághoz benyújtott fellebbezésében elismerte, hogy a TubeLock nem rendelkezik olyan szerelvényekkel, amelyek lehetővé tennék a TubeLock szállítóeszközhöz való rögzítését, és hogy a termék ezért nem felel meg a magyarázó megjegyzésekben leírt releváns feltételeknek.

Mivel a TubeLock – kétségtelenül – nem rendelkezik olyan szerelvényekkel, amelyek megkönnyítik a szállítóeszközhöz való rögzítést, a termék nem egy vagy több szállítási módra van különlegesen kialakítva és felszerelve.

Az alperes – a hollandiai és az egyesült királysági vámhatóságok által kiadott kötelező érvényű tarifális felvilágosításról szóló határozatokra tekintettel – úgy véli, hogy a 8609 vámtarifaszámhoz fűzött magyarázó megjegyzésekben szereplő, kifejezetten erre vonatkozó kijelentés ellenére a 8609 vámtarifaszám alá történő besoroláshoz nem szükséges az árut szállítóeszközhöz való rögzítésre szolgáló szerelvényekkel felszerelni.

A más országok hatóságainak kötelező érvényű tarifális felvilágosításról szóló határozatai nem kötelezőek az Európai Unió Bíróságára (vagy a dán bíróságokra), és természetesen nem eredményezhetik e követelmény figyelmen kívül hagyását.

Ezenfelül az alperes által az eljárás során benyújtott kötelező érvényű tarifális felvilágosításról szóló határozatok egyikéből sem vezethető le, hogy a 8609 vámtarifaszám alá besorolt áruk ne lennének felszerelve a szállítóeszközhöz való rögzítést szolgáló szerelvényekkel.

A Bíróság állandó ítélkezési gyakorlatából következik, hogy a VV nómenklatúrájának magyarázó megjegyzései fontos, bár nem kötelező hatályú eligazítást nyújtanak az egyes vámtarifaszámok tartalmának értelmezése során, és a magyarázó megjegyzések kizárólag akkor hagyhatók figyelmen kívül, ha nem állnak összhangban a Kombinált Nómenklatúrában szereplő vámtarifaszámok szövegével, vagy megváltoztatják azok alkalmazási körét, amint arra a Kawasaki Motors ítélet (C-15/05) 37. pontja utal.

A dán kormány álláspontja szerint a VV nómenklatúrájának 8609 vámtarifaszámához fűzött magyarázó megjegyzések összhangban vannak a vámtarifaszám szövegével, és nem korlátozzák annak tartalmát. Ebben az esetben tehát nincs alapja a magyarázó megjegyzések figyelmen kívül hagyásának.

E tekintetben megjegyzendő, hogy a 8609 vámtarifaszám – szövege alapján – nem minden konténerre, hanem kizárólag az olyan konténerekre vonatkozik, amelyek *„egy vagy több szállítási módra vannak különlegesen kialakítva és felszerelve”*.

Ennélfogva maga a vámtarifaszám szövege írja elő, hogy a vámtarifaszám alá tartozó konténereknek egy vagy több szállítási módra különlegesen kialakítottak és felszereltnek kell lenniük.

Ez pontosan tükrözi az „egy vagy több szállítási módra különlegesen kialakítva és felszerelve” kifejezés általános nyelvi értelmét, és a magyarázó megjegyzések értelmében a konténereknek e követelmény teljesítése céljából olyan szerelvényekkel kell felszerelve lenniük, amelyek megkönnyítik a mozgásukat és a szállítóeszközhöz való rögzítésüket.

A TubeLock ezért sem sorolható a 8609 00 90 00 vámtarifaalszám alá.

A TubeLockot a 7616 99 90 99 vámtarifaalszám alá kell besorolni

A TubeLock emelőprofiljai alumíniumból, míg a csavarok és az emelőrudak acélból készültek.

Különböző anyagokból álló összetett termékről van tehát szó.

Az Általános szabályok 3. b) szabálya szerint, ha a 3. a) szabály nem alkalmazható a besorolásra, az ilyen árukat úgy kell besorolni, mintha azok a jellegüket adó anyagból állnának.

A Bíróság állandó ítélkezési gyakorlata szerint ennek során azt kell megvizsgálni, hogy az árucikk az egyik összetevő nélkül is megőrzi-e a jellemző tulajdonságait; lásd például: a Kloosterboer Services BV ítélet, C-173/08, 31. pont; Turbon International ítélet, C-250/05, 21. pont. Az említett ítéletek 32., illetőleg 22. pontjából az is következik, hogy jellemző szempont lehet például az alapanyag vagy készlet terjedelme, mennyisége, súlya vagy értéke, illetve valamelyik alapanyagnak az ezen áru felhasználásában betöltött jelentősége.

Az alumínium emelőprofilokat a TubeLock jellemzőjének kell tekinteni. E tekintetben megjegyzendő, hogy az acélsavarok és emelőrudak sokszor kisebbek, mint az emelőprofilok.

Ezenfelül az emelőrudak és csavarok szabványos árunak tűnnek, míg az emelőprofilok különböző csőméretekhez készültek.

Mivel semmi nem alapozza meg a TubeLock konténerként a 8609 00 90 00 vámtarifaalszám alá történő besorolását, az árut alumíniumból készült áruként a 7616 99 90 99 vámtarifaalszám alá kell besorolni.

Az alperes által előadott érvek

Az alperes lényegében azt állítja, hogy a TubeLock® terméket helyesen konténerként, a 8609 00 90 00 vámtarifaalszám alá kell besorolni.

A 8609 vámtarifaszám valamely alszáma alá történő besoroláshoz – a vámtarifaszám szövege szerint – az „árunak” olyan konténernek kell lennie, amely egy vagy több szállítási módra van különlegesen kialakítva és felszerelve.

A TubeLock® megfelel a termékleírás kritériumainak.

A 8609 vámtarifaszámot illetően a VV nómenklatúrájának magyarázó megjegyzései többek között a következőképpen szólnak:

„Ezek a konténerek olyan gyűjtőcsomagolásra alkalmasak, amelyeket kimondottan arra szántak és úgy szereltek fel, hogy egy vagy több szállítási móddal (pl. közúti, vasúti, vízi vagy légi) történő fuvarozásra alkalmasak legyenek. Ezeket a kezelésük és a szállítójárművön, repülőgépen vagy hajón történő rögzítésük megkönnyítése érdekében szerelvényekkel (kampókkal, karikákkal, gurítókerekekkel, alátámasztókkal, stb.) látják el. Ilyen módon újracsomagolás nélkül az áruk »háztól-házig« történő szállítására alkalmasak és erős szerkezetük miatt többször felhasználhatók [”]

Az alperes előadja, hogy a TubeLock® konténerszállító rendszer megfelel e leírásnak, mivel a TubeLock® a következő objektív jellemzőkkel és tulajdonságokkal rendelkezik:

- a TubeLock® különlegesen kialakított konténer;
- a TubeLock® egy vagy több szállítási móddal való használatra van felszerelve;
- a TubeLock® összeszerelt állapotában az emelőrudakhoz rögzített hevederrel és gyűrűvel (fűzőlyukkal) van felszerelve, amelyek megkönnyítik a mozgatást és a szállítóeszközhöz való rögzítést;
- a TubeLock® alkalmas csöveknek (árunknak) háztól házig történő, átsomagolás nélküli szállítására; és
- a TubeLock® erős szerkezetének köszönhetően (többször is) újrafelhasználható.

A felperes előadja, hogy a TubeLock® szállítókonténer-rendszer nem a 8609 KN-kód alá tartozó konténer, mivel a VV magyarázó megjegyzései szerint a konténereknek rögzített aljjal és rögzített oldalfalakkal kell rendelkezniük.

Az alperes vitatja, hogy a VV magyarázó megjegyzéseinek e megszorító értelmezése megalapozott lenne.

Épp ellenkezőleg, a magyarázó megjegyzések szövege több példát említ, amit úgy kell érteni, mint a nem kimerítő jellegű megjelölését annak, hogy mi minősülhet konténernek. A termékleírás tehát egyértelműen cáfolja a konténer fogalmának megszorító értelmezését.

Megállapítható például, hogy létezik egy nagyon gyakori és széles körben használt „konténer”, az úgynevezett „platform konténer”. A platform konténernek nincs (i) oldalfala, (ii) vége vagy (iii) teteje. A platform konténer világszerte a VV nomenklatúrájának 8609 vámtarifaszáma alá tartozó konténerként van besorolva, ezért az uniós KN 8609 vámtarifaszáma tartozik.

Megjegyzendő, hogy az amerikai bíróságok a 2010. évi Pacific Northwest Equipment v United States (Customs and Border Protection) ügyben úgy ítélték meg, hogy az oldalfal, vég vagy tető nélküli platform konténert helyesen sorolták be konténerként a 8609 vámtarifaszám alá. Az ügy tárgyát a Pacific Northwest Equipment és az Egyesült Államok vámhatósága közötti jogvita képezte, amelyben ez utóbbi vámot kívánt kivetni a Pacific Northwest Equipment által Koreából az Amerikai Egyesült Államokba behozni kívánt platform konténerekre mint a HTSUS (az Egyesült Államok harmonizált tarifajegyzéke) (VV 8609-es vámtarifaszámán alapuló) 8609 00 00 vámtarifaalszáma alá tartozó konténerekre.

Az amerikai bíróság a fenti ítéletben többek között azt vizsgálta, hogy a konténer fogalmával kapcsolatban hogyan kell értelmezni a VV 8609 vámtarifaszámhoz fűzött magyarázó megjegyzéseit:

„Először is, az alperes [US Customs and Border Protection (az Egyesült Államok vámügyi és határvédelmi hivatala)] előadja, hogy az EN [8609] értelmében a konténerek »mérhető [...] űrtartalommal« rendelkezzenek, ami az alperes szerint »a konténer által bezárt térfogat mennyiségére [utal] [, és] a hossz szélességgel és mélységgel való szorzata alapján határozható meg.« (az alperes gyorsított eljárás iránti kérelme, 12–13. pont)

Az alperes az űrtartalom e meghatározására hivatkozva azt állítja, hogy a platform konténerek »nem rendelkeznek, és soha nem is rendelkezhetnek űrtartalommal« mivel nincsen »faluk (oldalfaluk), felső részük (tetejük), [és] ajtajuk (végük).« (Uo., 13. pont.) Az alperes állításaival ellentétben azonban az EN 86 09 nem tartalmaz kifejezett követelményt arra vonatkozóan, hogy a konténereknek »mérhető űrtartalommal« kell rendelkezniük.”

Ezenfelül megjegyzendő, hogy a felperes érvelésében igyekszik elhallgatni azt, hogy a TubeLock® konténerszállító rendszer precízen magába zárja a csöveket és rögzíti azokat a szállítás során.

Másodszor, a felperes előadja, hogy a TubeLock® teherkonténer-szállító rendszer nem a 8609 vámtarifaszám alá tartozó konténer, mivel nincs felszerelve olyan szerelvényekkel, amelyek megkönnyítik a mozgatását és a szállítóeszközhöz való rögzítését.

Az alperes vitatja, hogy – ahhoz, hogy valamely terméket a KN 8609 vámtarifaszám alá tartozó konténereként lehessen besorolni – a konténert fel kell szerelni a szállítóeszközhöz való rögzítéshez szükséges szerelvényekkel.

Az alperes a keresetének alátámasztása céljából az Unió különböző tagállamainak kötelező érvényű tarifális felvilágosításról szóló határozataira hivatkozott.

Az alperes továbbá azt állítja, hogy a Bíróság állandó ítélkezési gyakorlatában következetesen úgy ítélte meg, hogy a VV magyarázó megjegyzései pusztán „hasznos útmutatásul szolgálnak az áruk besorolásához”.

Ennélfogva vitatott, hogy a VV magyarázó megjegyzéseiben szereplő útmutatások olyan kötelező feltételeknek minősülnek, amelyeket valamely terméknek teljesítenie kell ahhoz, hogy besorolható legyen az uniós KN 8609 árucsoportjába.

Végül az alperes előadja, hogy a VV 7616 vámtarifaszám végéhez fűzött magyarázó megjegyzéseiből világosan kitűnik, hogy valamely áru nem sorolható e vámtarifaszám alá, ha az alumíniumból készült áru a nomenklatúrában máshol pontosabban van leírva.

A magyarázó megjegyzések szerint tehát a 7616 vámtarifaszám egyáltalán nem használható, ha a 8609 00 90 00 vámtarifaalszám az áru pontosabb leírását tartalmazza.

Ez azt jelenti, hogy a VV 7616 és 8609 vámtarifaszámhoz fűzött magyarázó megjegyzései is egyértelműen alátámasztják a TubeLock® 8609 vámtarifaszám alá történő besorolását, ahogyan az áru leírása is a KN 8609 vámtarifaszám alá történő besorolását.

A bíróság meghozta a következő

VÉGZÉST:

A felek egyetértenek abban, hogy a dán és az uniós ítélkezési gyakorlat sem foglalkozott korábban a „konténer” kifejezés értelmezésével, így a Kombinált Nomenklátúra 8609 vámtarifaszámának hatályával.

A fentiek alapján a jelen ügy szempontjából az előzetes döntéshozatalra előterjesztett alábbi kérdések megválaszolása szükséges.

A következőképpen rendelkezik:

Az eljáró bíróság előzetes döntéshozatal céljából a következő kérdések Európai Unió Bírósága elé terjesztését kéri:

1) Milyen kritériumokat kell alkalmazni annak megállapításához, hogy valamely áru a Közös Vámtarifának a vám- és a statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló 2658/87/EGK tanácsi rendelet I. mellékletének módosításáról szóló, 2013. október 4-i 1001/2013/EU bizottsági rendelet I. mellékletében rögzített Kombinált Nomenklatúrája 8609 00 9000 vámtarifaalszáma szerinti konténernek minősül-e, beleértve azt is, hogy:

a) ezek a kritériumok, külön-külön vizsgálva, vezethetnek-e valamely áru konténerként való besorolásához;

b) a kritériumok átfogó értékelését kell-e elvégezni annak eldöntése céljából, hogy valamely árut konténerként kell-e besorolni, úgy, hogy több – de nem az összes – kritérium teljesülése azt eredményezi, hogy az árucikket konténerként kell besorolni;

vagy

c) valamennyi kritériumnak együttesen kell-e teljesülnie ahhoz, hogy valamely áru besorolható legyen konténerként?

2) Úgy kell-e értelmezni a Közös Vámtarifának a vám- és statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló 2658/87/EGK tanácsi rendelet I. mellékletének módosításáról szóló, 2013. október 4-i 1001/2013/EU bizottsági rendelet I. mellékletében foglalt változatban szereplő Kombinált

Nómenklatúrájának 8609 00 90 00 vámtarifaalszáma szerinti „konténer” kifejezést, hogy az olyan árura vonatkozik, amely több alumínium emelőprofilból, emelőprofilonként két acél emelőrúdból és emelőprofilonként az emelőprofilok rögzítésére használt két M20-as csavarból álló csőszállító rendszer. A csöveket az emelőprofilok tetejére helyezik el. Újabb emelőprofilokat helyeznek fel, majd a csöveket ezekre az emelőprofilokra helyezik, azokat egymásra helyezve, amíg be nem csomagolják a kívánt mennyiségű csövet. A rendszer lezárásához mindig egy sor emelőprofilt használnak. Miután a csöveket becsomagolták az emelőprofilokba, az acélláncokat a négy sarkon keresztül (az emelőrudakon lévő fűzőlyukakon átvezetve) az emelőrudakhoz rögzítik, és az áru készen áll a daruval vagy szárazföldi szállítás esetén targoncával történő berakodásra?

[omissis]
